



# Ski Club TORGON

Portes du *S*oleil



**LE CANARD ENNEIGÉ**

58<sup>ème</sup> année  
Saison 2023-2024  
[www.skiclubtorgon.ch](http://www.skiclubtorgon.ch)



# RAIFFEISEN



Jusqu'à  
50 %  
de rabais



## Offres locales Valais Raiffeisen soutient, avec ses sociétaires, une économie locale forte !

Xstream Park, Trapgame, Aquaparc, Cani-rando découverte... en tant que sociétaire Raiffeisen, profitez d'offres à prix spécial et appréciez encore plus vos loisirs en Valais.  
Nouvelles offres ajoutées régulièrement !



[memberplus.raiffeisen.ch](http://memberplus.raiffeisen.ch)



# TRAXA

Location engins chantiers  
Génie civil | Terrassements  
Aménagements extérieurs  
Déneigement

**Ismaël Osmani**

TRAXA SA  
Rue du Bossenet 1 | 1899 Torgon  
M. 079 583 01 07 | [info@traxa.ch](mailto:info@traxa.ch)

## TABLE DES MATIÈRES

Convocation à l'Assemblée Générale du SC Torgon .....	5
Invitation au souper des familles .....	7
Procès-verbal de la dernière Assemblée Générale .....	8
Rapport du président .....	17
Rapport du président de la commission du Chalet .....	20
Rapport du président du Club des 100 .....	22
Rapport du chef OJ .....	23
Mot du trésorier .....	25
Budget 2023-2024 .....	27
Programme des manifestations .....	29
Formulaires d'inscriptions :	
• aux cours OJ .....	30
• au SC Torgon .....	32
• au camp OJ .....	34



**BOUCHERIE  
CHARCUTERIE**  
*Nicolas Fracheboud*

**1895 Vionnaz 024/481.26.30** 

**Lard-jambon  
et saucisses  
à manger crues.  
Fondue Ionnérode.**



**Epicerie de la Place**  
Produits régionaux - Agence postale

**CAROLE & BERTRAND GUÉRIN**  
Route de la Jorette 23 • 1899 TORGON  
Tél. 024/481.16.23  
epiceriedelaplace@netplus.ch



# Amédée Berrut SA

Constructions en bois - Charpente

Afin de soutenir les jeunes de notre club,  
nous avons fondé le  
**CLUB DES 100 SKI-CLUB TORGON**,  
qui vous permet d'accéder  
encore plus avantageusement à toutes nos activités.  
A bientôt!

Renseignements:  
Club des 100 Ski-Club Torgon,  
CP 3, 1899 Torgon  
Tél. 024 481 65 53  
[www.skiclubtorgon.ch](http://www.skiclubtorgon.ch)

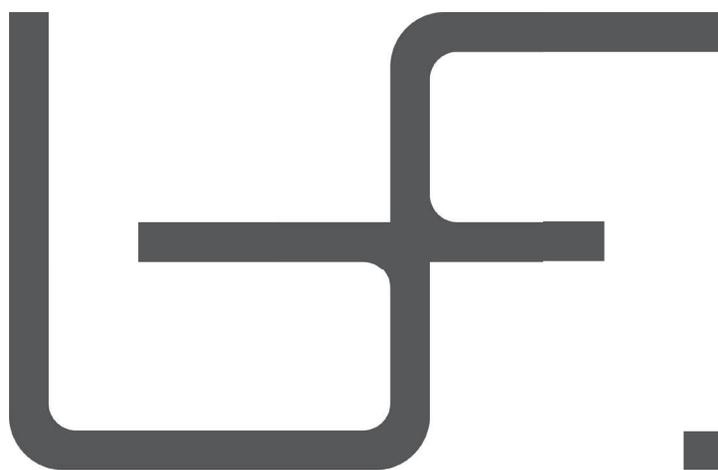


## CONVOCATION OFFICIELLE

Chers membres du Ski-Club et du Club des 100, nous avons le plaisir de vous convier à la **67<sup>ème</sup> assemblée générale du Ski-Club Torgon**, qui se tiendra **le samedi 11 novembre 2023, à 19h00 à la salle de Revereulaz.**

### Ordre du jour :

1. Nomination des scrutateurs/scrutatrices
2. Procès-verbal de la dernière assemblée générale du 26 novembre 2022
3. Comptes 2022-2023
4. Budget 2023-2024
5. Rapports d'activités de la saison 2022-2023
6. Démission au sein du comité
- 7a. Election au sein du comité
- 7b. Election des vérificateurs de comptes
8. Nouveaux membres et démissions
9. Programme d'activité de la saison 2023-2024
10. Club des 100
11. Divers et propositions individuelles



ARCHITECTURE  
& TECHNIQUE DU BÂTIMENT



CAVE BELTRAMI & FILS  
VINS DU VALAIS  
VIONNAZ



L-AGENCE  
Emplois fixes & temporaires

## SOUPER DES FAMILLES 2023



Chers membres, parents et OJ,

A l'aube de la saison de ski et selon notre tradition, nous organisons le sympathique SOUPER DES FAMILLES qui suivra notre Assemblée générale, et aura lieu **le samedi 11 novembre 2023 à la salle des Fontanies à Vionnaz, à la suite de l'AG.**

L'apéro, offert par le ski-club, débutera dès l'assemblée terminée et une délicieuse raclette viendra ensuite ravir vos papilles.

Participation : CHF. 15.- pour les adultes et gratuit pour les OJ.  
Boissons non comprises

Nous vous remercions d'avance de participer à la table des desserts qui réjouiront petits et grands !!!



**Inscriptions jusqu'au 04 novembre 2023 :**

[inscriptions@skiclubtorgon.ch](mailto:inscriptions@skiclubtorgon.ch) ou en scannant le QR code ci-contre.

Le comité se réjouit de vous recevoir et souhaite vous rencontrer nombreux à cette soirée.



## PV DE LA DERNIÈRE AG

**66<sup>ème</sup> assemblée générale du Ski-Club Torgon, samedi 22 novembre 2022,** environs 30 personnes présentes, ouverture à 19h13. Carlo remercie les membres qui se sont excusés et ceux qui n'ont pas pu être présents ce soir. Pensée pour les membres qui nous ont quitté, notamment notre membre d'honneur Yvonne Schneebeli. Bienvenue aux nouveaux membres.

### 1. Nominations des scrutateurs / scrutatrices

Jocelyne Schneebeli accepte cette mission.

### 2. Procès-verbal de l'Assemblée Générale du 13 novembre 2021

Assemblée organisée à Vionnaz. Personne n'en demande la lecture. Aucune question relative à ce PV.

### 3. Comptes 2020-2021

Michel nous présente sa comptabilité, bouclée comme d'habitude au 31 juillet 2022.

La provision OJ augmente de CHF 7'763.55. Le chalet renoue enfin avec les chiffres noirs et dégage un résultat positif de CHF 977.76, avant intérêts et amortissements. Au niveau du compte de pertes et profits de notre Ski-Club, les rentrées sont quasiment identiques à celles de l'année précédente tandis que les charges sont légèrement à la baisse. Grâce à cela, nous pouvons attribuer un montant aux provisions et boucler l'exercice avec un bénéfice de CHF 1'097.67. La nouvelle fortune du Ski-Club est de CHF 62'812.34.

Carlo remercie Michel pour sa présentation et demande s'il y a des questions ? Aucune question sur ces comptes présentés par Michel.

### Contrôleurs des comptes :

Daniel Métraux et Patrick Raboud ont contrôlé les comptes et confirment que la comptabilité correspond aux comptes présentés. Ils recommandent à l'assemblée d'adopter les comptes tels que présentés.

Comptes approuvés à l'unanimité.

### 4. Budget 2022-2023

Carlo passe une nouvelle fois la parole à Michel. Ce dernier nous informe que le budget est grandement similaire à celui de l'année dernière. Au ni-

veau des recettes, rien de spécial. Pour ce qui des charges, le poste « Sortie en station » a été revu un peu à la baisse (vu le nouveau concept qui sera testé la saison prochaine...). Les autres charges sont stables et maîtrisées. Le budget laisse apparaître un bénéfice prévisionnel de CHF 450.00. Les différents montants prévus pour chaque poste sont passés en revue.

Carlo remercie Michel pour sa présentation et demande s'il y a des questions ? Aucune question sur la présentation du budget. Celui-ci est approuvé à l'unanimité.

## 5. Rapports d'activités de la saison 2021-2022

### • du chef OJ, Joël Trisconi :

Cher-chères membres du ski club Torgon,

Après un été mitigé au niveau des températures, le 29 novembre la station se réveille avec 40 cm de neige, rebelotte le 10 décembre : 80 cm de plus, on commence à y croire.

11 décembre le moment tant attendu : ouverture de la Djeu des Têtes, branlebas de combat au niveau du comité, on débute le premier cours le 18 décembre, avec 15 participants et beaucoup de questions, Pass sanitaire obligatoire en France, et pas côté suisse, comment répartir les groupes, combien de moniteurs, si on sépare les vaccinés et non vaccinés, bref beaucoup de prise de têtes.

Cette année le ski club compte 100 inscrits au 30 novembre. Petit rappel pour l'an prochain, ré-inscription obligatoire au 30 novembre, même pour les enfants de Vionnaz, afin que le comité puisse donner la liste à la SETT pour bénéficier du tarif préférentiel, les abonnements devront être retirés aux caisses de la SETT dès l'ouverture de la saison. Pour le groupe FIS, premier entraînement aux Crosets, le 16 décembre. Le 24 premier entraînement dans notre coin de paradis à Conches.

Durant janvier, 5 cours avec une moyenne de 39 participants, un record. Le 22 premier camp organisé au chalet 22 enfants y dormiront, euh je veux dire après intervention des gardiens à 01h30 et confiscation des natels. Malheureusement, le Covid s'y est aussi invité : 7 cas positifs dans la semaine suivante. Un Grand merci à tout le staff pour cette première.

Février, 4 cours, une moyenne de 37 participants. Un cours DVA organisé par les pisteurs. Merci à Frank pour ces explications. Nos OJ ont pu voir qu'entre la théorie et la pratique ce n'est pas la même donne. Un petit quart d'heure de panique, lorsque que le chef OJ a caché un deuxième DVA en douce ! Un grand regret : la non-participation des plus anciens Freerider, pour eux pas besoin de cours de rappel, ils connaissent les dangers des avalanches. Malheureusement il y a tous les hivers des connaisseurs qui y laissent leur vie. A méditer les jeunes !

Mars. 4 cours, la moyenne chuta à 24 participants. C'est la première année que nous pouvons organiser les 14 cours toujours sous un magnifique soleil. La traditionnelle sortie dans les Portes du Soleil n'a pas eu lieu. Organisation compliquée toujours en cause ce fichu Covid, seul notre groupe freeride avec Ralph a fait une incursion côté Avoriaz avec 8 OJ pourvus du Pass sanitaire. Pour clôturer la saison, le concours interne : 22 OJ et une quarantaine de parents et amis du ski club, suivi d'un magnifique repas au chalet. Merci au staff. Dimanche 27 mars, fermeture de la saison à Torgon. Malheureusement, la sortie sur Argentière a été annulée par manque de participants.

Encore un hiver où nos coureurs FIS ont porté haut les couleurs du club. Une victoire pour Bastien avec baisse de ses points. Thibault a aussi diminué ses points, ce qui lui vaudra des superbes dossards pour l'hiver prochain.

Je tiens aussi à féliciter Alix, Thibault, Augustin, Maxime pour leur brevet J&S, et je croise les doigts pour la réussite des leurs à Chloé et Raphael cette automne.

Voilà le bilan de cet incroyable hiver, pas de grosse quantité de neige, mais des pistes toujours excellentes et surtout un grand soleil. Je profite de remercier le personnel de la SETT pour leur excellent travail et leur accueil toujours chaleureux.

Afin de s'occuper de nos OJ nous avons besoin de moniteurs. Ralph, GO du club Med du groupe freeride, Cavi chef J&S, Alix, Virgile, Raphael, Augustin, Maxime, Chloé, Carlo, Thibaut, Bastien. Pour l'ESS de Torgon, David, Sophie et Megane. Mille merci à eux. La facture de ces cours se monte à 5465 frs cet hiver.

Je tiens à remercier aussi :

- le club des 100 pour leur important soutien financier ;
- les employés de la SETT ;
- l'ESS de Torgon ;
- Donna Clarke pour la collaboration avec le ski-club Morgins ;
- tout le staff du chalet, pour leur accueil et succulents repas ;
- ainsi que toutes les personnes qui ont chapeauté, organisé, participé à

la dynamique de notre ski-club durant cet hiver 2021/2022, qui fut extraordinaire au niveau des conditions et de la météo.

Comme annoncé lors de notre concours interne, je laisse ma place à Raphael Mertz, je reste à disposition pour donner les cours.

Raphael je te souhaite autant de plaisir que j'en ai eu durant ces années.

Enfin un immense merci à tous mes collègues du comité, pour ces 5 années passées à vos côtés, où je pense que tous ensemble nous avons travaillé, surmonté d'innombrables galères surtout avec la pandémie, remis à jour les assurances, le logo, le drapeau, le site, la convention du chalet qui est à bout touchant, etc... toujours en faisant évoluer le ski- club pour affronter les nouvelles contraintes de ce siècle.

Votre chef OJ  
Trisconi Joël

• **du président de la commission du chalet du Croix, Romain Blanc :**

160 fondues cet hiver, 19 cet été. Les gardiens ont de difficultés pour monter le matériel. Il faut toujours passer par Romain pour amener le matériel au chalet et non par la SETT. Pas de rentrée cet été en raison de l'incendie de l'Alpine Center. 2 belles balades gourmandes organisées cet été, durant lesquelles le SC a pu encaisser CHF 850.- environs. Romain remercie la SETT pour sa collaboration et tous les transports qu'ils font pour aider au bon fonctionnement du chalet. Il remercie également tous les membres de la commission du Chalet : Marcel, Didier, Carole, Cavi, Philippe et Elisabeth.

• **du président, Carlo Fracheboud :**

Mesdames, Messieurs,

A l'occasion du 57<sup>ème</sup> exercice c'est un grand plaisir de vous présenter mon rapport sur la vie de votre club.

Vous l'avez lu dans le Canard, une saison 100 % réussie sur le plan des sports de neige. Mais ne pensez pas que nous avons tout réussi, il reste des points que nous devons régler dans les semaines et les mois qui viendront. En effet, l'an dernier lors de l'AG nous vous avons informés que nous discutons avec la Bourgeoisie pour trouver un accord qui concerne la mise à jour de la convention qui nous lie pour le chalet du Croix et son exploitation. Je vous rappelle que le propriétaire des murs est la Bourgeoisie.

Plusieurs séances se sont déroulées pendant l'année avec les responsables de la Bourgeoisie. Actuellement le dossier est devant le Conseil Communal,

qui doit valider le projet de mise à jour des documents qui seront ensuite signés par les concernés.

Il est raisonnable de penser que nous aurons finalisé cela dans le courant de 2023. Notre position a été celle de demander la jouissance du chalet aussi longtemps que le Ski-club le souhaitera. En cas de rupture de la convention par la Bourgeoisie, celle-ci devra rembourser un montant équivalent à la valeur de l'objet au jour de la reprise et si c'est le Ski-club qui dénonce la convention nous ne pourrions rien revendiquer.

Mais revenons un instant à nos jeunes qui pratiquent le ski, malgré une saison réussie à 100 % pour nos OJ, certains points sont toujours en réflexion, par exemple, comment motiver nos jeunes jusqu'à la fin de la saison soit la fin du mois de mars ? Comment augmenter la fréquentation du chalet ? Comment encourager nos membres à participer à la sortie de fin de saison ? Celle-ci a dû être annulée car elle n'a pas rencontré l'enthousiasme de nos membres.

Dès lors, nous avons cherché une formule différente et moins onéreuse pour les familles. Pour cela, nous mettrons sur pied une sortie dans les Portes du Soleil de deux jours avec une nuitée dans notre bijou de chalet. Nous espérons qu'après les enfants en janvier 2023, les adultes accompagnés par les enfants en mars y viendront pour se retrouver après une belle journée de ski. Notre idée est de faire découvrir à chacun ce lieu de vie, pour le dynamiser et le rendre toujours plus populaire. Nous nous engageons à tenir un budget le plus faible possible par personne pour que vous puissiez tous y participer. Nous comptons sur vous et ce week-end devrait être un succès sachant que Romain, et son équipe, réjouira vos papilles lors du repas du soir suivi d'un petit loto.

Sinon, vous l'avez entendu, notre Chef OJ Joël va terminer son travail ce soir et passer le flambeau à Raphael. Permettez-moi de le remercier et le féliciter pour son engagement sans faille, pour le temps qu'il a mis à disposition pour faire fonctionner le mouvement OJ de notre SC. Avec Joël, nous avons eu un chef compétent, toujours disponible pour organiser les cours du samedi après-midi. Il a été précieux pendant ces cinq dernières années pour notre club.

Nous croisons les doigts pour que Raphael relève les défis et nous comptons sur lui pour que nos jeunes continuent de s'éclater sur nos pistes et dans nos cours toujours encadrés par des moniteurs compétents.

Je remercie au passage nos moniteurs qui s'occupent de nos jeunes avec beaucoup d'implication.

Nos échanges avec la SETT et l'équipe de Frank sont très constructifs, la collaboration fonctionne bien et nous bénéficions de bonnes conditions pour nos entraînements.

Maintenant que nous sommes à 3 semaines du début de la saison, nous espérons que nous aurons une saison 100% identique, que votre engagement et celui de nos OJ seront les mêmes, que la motivation de mon équipe du comité, que je profite de remercier pour leur travail, reste à bloc.

Grâce à vous, à vos enfants, nos OJ, votre ski-club peut se tourner vers le futur et nous pourrons continuer de faire découvrir et progresser tous nos membres dans cet espace de liberté qu'offre le ski. C'est probablement un des derniers espaces de liberté que l'on laisse aux personnes désireuses de s'échapper de ce monde très dirigé et surveillé.

L'heure avance, les estomacs grondent, je ne vais pas continuer mes explications, alors que pendant l'apéro, nous pourrons échanger. Je vous remercie pour votre attention et vous souhaite une belle soirée.

Carlo Fracheboud  
Président

## 6. Election & démission du comité

Joël souhaite démissionner du poste de chef OJ. Carlo le remercie très sincèrement pour ses 5 ans de pleine activité.

## 7a. Election au sein du comité

Raphael Mertz est présenté rapidement par Nadia. Il accepte de reprendre le poste de Joël.

Le reste du comité continue. Carlo propose de réélire le comité en bloc, en ajoutant Raphael.

Carlo Fracheboud : président

Georgy Jeanneret : vice-président

Michel Chatagny : caissier

Nadia Gremaud : sponsoring

Romain Blanc : président de la commission du chalet

Giovanni Brunetti : webmaster et sponsoring

Annick Bressoud Blattmann : secrétaire

Cavi, hors comité mais précieux et MERCI à lui...

## 7b. Election des vérificateurs de comptes

Daniel et Patrick acceptent de reprendre leur rôle pour l'année prochaine.

## 8. Membres honoraires, nouveaux membres et démissions

Membres honoraires, pour 40 ans de sociétariat (3) :

Bressoud Henri, Vannay Alex et Métraux Daniel



Admissions (17) :

Arnavielle Vincent, Baratte Audrey, Cappello Sébastien, Cornut Alexandre, a Fetelian Alexandre, Frery Jérôme, Gisi Daniel, Gross Aaron, Jonin Cindy, Loriol Cindy, Martin Beate, Martin Olivier, Martinelli Stéphanie, Mertz Raphael, Messeiller Cloé, Roquier Cédric et Scarfo Giancarlo.

Démissions (9) :

Covello Maria, Evershed Suzanne, Grégoire Jan, Guérin Bertrand, Moos Schöni Francia, Mury Gilles, Saudan Pascal, Schöni Marc et Zanetta Holzmann Valérie.

Photo : Daniel Métraux, félicité pour ses 40 ans de sociétariat et Joël Trisconi, qui achève un beau mandat de 5 ans au comité.

## 9. Programme d'activités de la saison 2022-2023

AG du Club des 100 .....	01 octobre 2022
Nettoyage de Chalet .....	15 octobre 2022
Assemblée des gardiens .....	29 octobre 2022
AG du SC et soirée familiale .....	26 novembre 2022
Début des cours OJ .....	17 décembre 2022
Camp OJ au Chalet .....	03 au 05 janvier 2023
Fondues « pleine lune » au Chalet .....	17 décembre 2022
.....	06 janvier 2023
.....	03 février 2023
.....	03 mars 2023
Course FMV Cadets Ski Valais .....	11 mars 2023
Sortie dans les PDS, avec hébergement au chalet .....	18 et 19 mars 2023
Concours interne .....	25 mars 2023
Corvée de bois au Chalet .....	01 juillet 2023

Ouverture du Chalet tous les week-ends, selon disponibilités des gardiens.

## 10. Club des 100

Le président ad interim n'a pas pu être présent ce soir. Carlo explique rapidement qui peut être membre de ce club et fait de la publicité pour cela. MERCI au Club des 100 pour tout ce qu'ils font pour le SC Torgon.

## 11. Divers et propositions individuelles

Jocelyne félicite le SC pour son nouveau Canard. Annick précise que le SC a donné le mandat à ElleM graphisme et communication à Vionnaz, de donner une nouvelle jeunesse à son bulletin d'informations et en profite pour remercier Madame Laëtitia Médico pour le superbe job réalisé.

Carlo remercie Joël en lui offrant un petit bon chez Ochsner Sport.

AG close à 20h10.

Lancement de l'agape...



# LE PARADIS



N'A PAS BESOIN  
D'ÊTRE

# TROPICAL

Cave Philippe Bovet Sàrl - Route de Genolier - CH-1271 Givrins  
T +41 22 369 18 34 - M +41 79 445 87 30 - info@philippebovet.ch  
[philippebovet.ch](http://philippebovet.ch)



## RAPPORT DU PRÉSIDENT

Pour son 66<sup>ème</sup> exercice, il sera difficile de parler d'un hiver inoubliable. Les pourcentages de l'an passé ont chuté lourdement cet hiver, une certaine frustration s'est même invitée.

Les raisons en sont assez simples, au début de l'hiver une mauvaise nouvelle s'est répandue avec l'annonce de la prochaine faillite de Télé-Torgon SA pour la fin mars 2023. Mais tout n'était pas si triste puisque la neige était arrivée sur les pistes et l'espoir de pouvoir débiter nos activités montrait le bout du nez. Avec le retour d'une météo très douce pour la fin de l'année, l'or blanc manqua et nous avons dû repousser le début des cours pour nos OJ.

Finalement, vers mi-janvier, nous avons pu débiter, avec quelques semaines de retard, nos cours. Ceux-ci, sous la houlette de notre nouveau chef OJ, furent bien fréquentés, mais en février déjà la neige se fit rare, puis insuffisante. Ce qu'il faut retenir, c'est que nous sommes tributaires de la météo, tout le monde le sait, et que nous ne pouvons pas garantir des hivers à 100 % comme le fût le précédent. Avec une recherche d'alternative, nos OJ se sont vus proposer des cours sur le domaine de Champéry-Les Crosets. Cela demande bien des efforts à nos moniteurs et aux parents, mais il faut aller là où la neige est encore suffisante. A l'avenir, nous devons faire preuve d'imagination et de souplesse si nous voulons que nos enfants continuent l'apprentissage du ski.

C'est donc un test de persévérance que votre comité a affronté. La situation est quasi identique pour le Chalet du Croix qui a vu son nombre de jours d'ouverture baisser pour les mêmes raisons. Tout ceci nous met devant nos responsabilités, une gestion prudente s'impose car l'avenir est toujours plus incertain. Nous espérons évidemment que les installations fonctionneront l'hiver prochain avec un nouveau propriétaire et que nous pourrions toujours y pratiquer notre sport de neige sur les hauts de Vionnaz. Des idées devront émerger au sein de votre comité en fonction des différentes éventualités qui se révéleront à nous ces prochains mois.

Concernant la mise à jour de la convention avec la bourgeoisie, celle-ci est toujours dans leurs mains et nous attendons d'échanger sur la version finale. Comme cette courte saison est arrivée à son terme, que nous n'avons pu réaliser ce que nous avons mis en place, comme le camp des OJ, le week-end familles au chalet, le concours interne de fin de saison, nous souhaitons les

reprendre l'hiver prochain en espérant que nous puissions les réaliser dans la totalité.

Par ces lignes, je tiens à remercier la SETT et son personnel pour sa collaboration. Nous avons mis en place des bonnes relations depuis des années et grâce à leur travail, la saison de ski s'est tout de même déroulée mais sur quelques semaines seulement.

Enfin pour mon comité, je me dois de le remercier sincèrement pour l'engagement de chacun, ce qui n'est pas si facile lorsque tous les astres ne sont pas alignés. Grâce à cette équipe, votre ski-club existe et lutte pour que nous puissions continuer notre mission.

L'assemblée générale se déroulera à Vionnaz à fin novembre avec le souper des familles. J'espère vous y retrouver nombreux, ce qui nous montrera votre soutien, ce dont nous avons bien besoin.

Votre dévoué et son équipe.  
Carlo Fracheboud

**BARLATEY**  
COMBUSTIBLES - CARBURANTS

**Avez-vous pensé à remplir votre citerne ?**

024 471 22 62 024 472 18 94  
barlatey.sarl@gmail.com  
Avenue de la Côte 8 A à 1896 Vouvry  
Barlatey Sarl  
Combustibles-Carburants

**20 ans** Depuis 20 ans dans la vente en gros et au détail de produits combustibles ainsi que des carburants à prix avantageux !

**★** Nous nous soucions de maintenir un service d'excellence au meilleur prix

Romain Perriard  
Directeur



## LE PERROQUET

Place de la Jorette  
CH – 1899 TORGON  
+41 24 481 17 97



## Vieux Fromages Sàrl

Laurent Vieux

Marinette Vieux

Chemin de la Ry 17  
1893 Muraz/Collombey

Tél. 024 472 75 23  
Fax 024 472 88 23

Votre assureur suisse.

**helvetia**

**Jérôme Vannay**

**Agent Vionnaz-Torgon et Chablais**

Mail : [jvassurances@bluewin.ch](mailto:jvassurances@bluewin.ch)

Téléphone : 079 449 19 29

Helvetia Assurances

## RAPPORT DU PRÉSIDENT

### DE LA COMMISSION DU CHALET DU CROIX

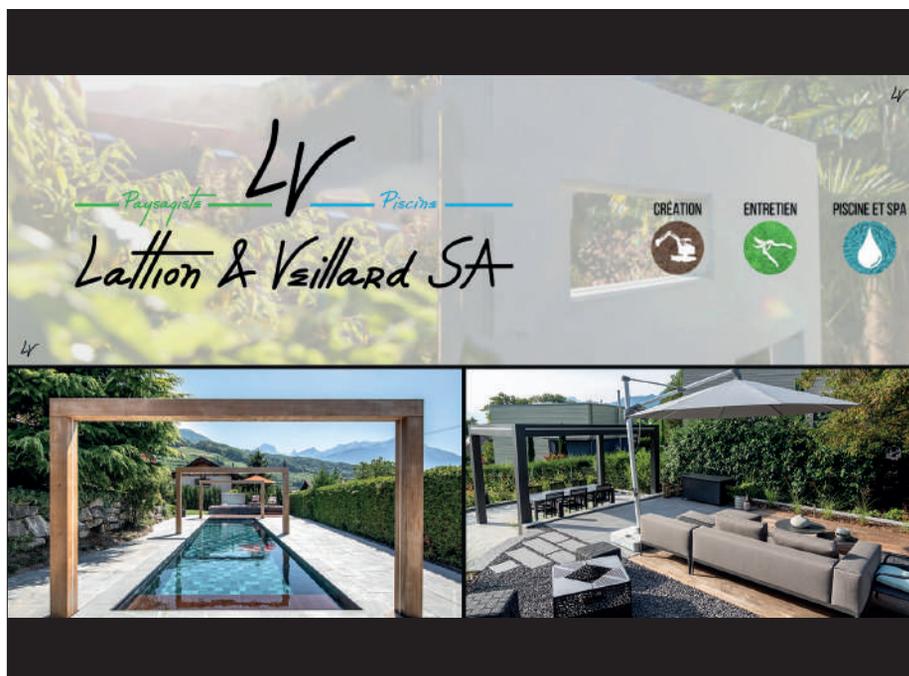
Voilà plusieurs d'années que j'écris des articles pour le Canard, j'en arrive à être gentiment à court d'idées pour varier mes textes. Je suis un peu en souci sur l'avenir de la station et le chalet pour ces prochaines années car TTSA à annoncer la mise en faillite au début de l'hiver 2022-2023 et en plus, M. Bulher Marcel donne sa démission au sein de la commission du Chalet et du Ski-Club.

#### J'en profite pour remercier tous les bénévoles.

Le bénévole est une personne qui accomplit un travail sans recevoir de salaire et de façon volontaire.

Le bénévole est une espèce en voie de disparition au Ski-Club Torgon.

15 volontaires ont pris part au nettoyage du chalet organisé sur deux jours. 12 membres ou bénévoles se sont retrouvés pendant 2 samedis pour la fête du bois. 6 stères ont été façonnés en bûches de 50 et 33 cm pour les différents fourneaux du chalet. 28 gardiens ont choyé nos hôtes tout au long de



l'année. Au total, je peux dire que 38 personnes ont officié au chalet lors de l'année écoulée. Le chalet a été fleuri gratuitement par le mariage de Romain et Jocelyne, le 17 juin 2023. Des travaux de peinture, de maçonnerie, de menuiserie, de sanitaire, de cuisine, de lavage de linge, de nettoyage, de jardinage, de ferblanterie et j'en oublie certainement, ont été effectués par les 15 bénévoles mentionnés ci-dessus et en particulier Marcel et moi-même pour environ 90 h de travail dans l'année. Je ne pourrai jamais, autant qu'ils le méritent, remercier tous les acteurs que je me refuse à désigner nominativement par peur d'en oublier un. Ils se reconnaîtront, eux qui permettent au chalet d'avoir la renommée qu'il nous faudra à nouveau défendre au cours de l'année à venir. Merci encore aux membres de la commission, Carole, Elisabeth, Marcel, Philippe, Didier et Cavi pour leur dévouement durant cette année.

Le chalet a connu une occupation un peu mitigée, en raison des conditions hivernales. En hiver, les week-ends durant lesquels la piste du Tronchet était ouverte, des gardiens étaient présents pour cuisiner des bons repas. Malheureusement, le camp de ski pour les OJ n'a pas eu lieu à cause des conditions médiocres du début du mois de janvier. Concernant les réservations prévues pour les 4 semaines de février, seule une a pu se faire. 2 soirées fondues sur 4 ont pu avoir lieu. Que demande le peuple de plus ? Pour terminer la saison, même le concours interne a été annulé.

En été, de mi-juillet à fin août, les gardiens ont fait leur job de bien recevoir les gens de passage et les membres de notre club durant quelques week-ends. Cet été notre chalet a été loué durant 3 semaines pour un camp Fondation de Notre Dame du Bon Pasteur, ce qui est bien, car les camps suisses de Torgon se sont déplacés à Morgins. Nous lançons un appel à toutes les personnes intéressées à accomplir un week-end de gardiennage durant l'hiver 2023-2024 et l'été 2024, à nous rejoindre.

L'assemblée des gardiens aura lieu le samedi 28 octobre 2024. Cette année, l'assemblée sera clôturée par une fondue.

Blanc Romain  
pour la commission du Chalet

## RAPPORT DU PRÉSIDENT DU CLUB DES 100

Au nom du club des 100, j'ai le plaisir de vous faire ce rapport un peu singulier :

Après une saison compliquée en raison du manque de neige, mon nouveau comité s'est tourné vers des moyens de communication plus actuels. Force a été de constater que l'ère digitale n'est pas encore entrée dans tous nos foyers. Cela signifie que certains membres n'ont pas vu passer la cotisation et nos invitations. Nous avons certainement fait un grand pas mais trop rapide, nous allons corriger cela.

Concernant la sortie du club en juin, nous avons eu l'immense tristesse de perdre la veuille notre caissier, Jean-Philippe, vers qui vont toutes nos pensées. Cette journée, qui devait être une journée magnifique, fut chargée d'émotions et de souvenirs.

Malgré la douleur, la vie du club doit continuer pour soutenir le ski-club et nos jeunes dans la pratique des sports de neige. Sans oublier le travail des dirigeants, des compétiteurs et des moniteurs patentés, qui, années après années sont toujours au rendez-vous et qui s'occupent merveilleusement bien des jeunes qui leurs sont confiés. Au passage, je souhaite plein succès à Raphaël pour sa deuxième saison en tant que responsable des OJ.

J'espère pouvoir compter sur votre soutien indéfectible car notre belle station traverse une période compliquée et c'est dans ces temps difficiles que l'appartenance à un club a tout son sens.

En vous souhaitant d'ores et déjà à toutes et à tous une saison des plus enneigées autant qu'il a fait chaud cet été. Au plaisir de vous revoir lors de notre assemblée générale qui aura lieu le 21 octobre 2023 à la salle Arc-en-Ciel à Revereulaz à 11h00.

Gérald-Philippe Rochat

## RAPPORT DU CHEF OJ

Chers membres, moniteurs, amis skieurs,  
C'est avec plaisir que je vous écris mon premier rapport en tant que chef OJ. Ce fut une expérience enrichissante et pleine de bonheur. Un hiver assez spécial avec une saison 2022-2023 sans ski en décembre 2022, malgré notre première neige le 9 décembre 2022. La pluie est ensuite venue verdir nos montagnes jusqu'au début janvier 2023.

Cette saison, nous avons accueilli un nouveau groupe Snowboard, encadré par notre moniteur Aaron. Pour la saison 2022-2023, nous avons eu 103 inscrits dans les différents groupes. Premier cours officiel du Ski-Club, bon ok



7 janvier 2023, sortie randonnée sans neige, avec un peu d'effort, on aurait pu skier...

première sortie sans ski par manque de neige... donc on improvise : sortie « randonnée » avec 12 participants avec un gouter crêpes au Chalet, organisé par nos gardiens. Un grand merci à nos cuisiniers pour cette organisation.

La neige arrive enfin le 14 janvier : notre second cours et cette fois-ci la neige est là, avec 9 participants. Après 1h30 de ski sur le plateau, une météo tempétueuse nous contraint à redescendre en télésiège. Le 21 janvier, 32 inscrits, de la neige jusqu'à Plan-de-Croix. A la suite de notre entraînement hebdomadaire, nous avons organisé une formation et démonstration : comment entretenir ses skis (carres, fartage, ...). Merci à Carlo pour ce partage d'expériences. Nous avons pu organiser 4 cours durant janvier, avec 28 participants lors de notre entraînement du 28. Cela nous donne une moyenne de 20 participants.

Février : 4 samedis au programme. Malheureusement, l'hiver aura raison de notre saison. Nous devons annuler le dernier week-end de février. Malgré tout, les 3 week-ends de février ont connu une belle fréquentation avec une moyenne de 40 participants. Le 10 février, nous organisons un cours de prévention avalanche et d'utilisation des moyens de sauvetage : 12 inscrits à cette initiation. Merci à notre chef des pistes Franck pour cette formation. Mars, plus de neige sur notre domaine. Innovants, on s'expatrie aux Crosets, pour finir la saison avec 3 cours en dehors de nos contrées, avec 13 participants en moyenne. Nos plus jeunes ont pu changer de domaine pour partir



Recherche DVA



Découverte du domaine d'Avoriaz.

à la découverte du domaine d'Avoriaz.

Nous avons dû annuler notre camp d'hiver de janvier, en raison une fois encore du manque de neige, puis annuler notre sortie du Ski-Club de fin mars, prévue

sur le domaine de Bruson, par manque de membres inscrits cette fois-ci. Je tiens à remercier tous nos moniteurs, sans qui ces cours du samedi ne pourraient avoir lieu. Un tonnerre d'applaudissements pour Alix avec une présence de 100 %, Joël, Maxime, Ralph, Bastien, Thibault, Carlo et nos deux nouveaux moniteurs de la saison Aaron et Thomas. Félicitations à notre compétiteur Bastien qui a obtenu de jolis résultats : 12 courses réalisées, dont 5 premières places. Au nom de tous nos OJ, je tiens à remercier toutes les personnes qui nous permettent de skier :

- La SETT ;
- L'ESS de Torgon ;
- Le Club des 100 pour leur soutien à nos OJ ;
- Tous les gardiens et personnes œuvrant au Chalet du Ski-Club ;
- Le Ski-Club de Champéry, Morgins, Les Crosets, qui ont pu reprendre la course FMV que nous aurions dû organiser sur notre domaine. Or nous avons été contraints de l'annuler, faute de neige.

Vision 2023-2024 : 3 mètres de neige, soleil tous les week-ends !!!

Début 2023, j'ai effectué un sondage auprès des membres actifs concernant des vestes pour nos OJ. Vous avez accepté à la majorité. De nombreuses demandes à différentes marques ont été faites, des recherches de fonds ont été effectuées depuis. Le projet n'est pas abandonné mais prend plus de temps qu'imaginé. De petites modifications sont à venir. Cette saison, si la météo le permet, nous vous proposons d'effectuer l'entraînement du groupe ski compétition les samedis matin. Tous les autres entraînements auront lieu l'après-midi. Les OJ participants au ski du matin pourront participer au ski libre/ski freeride de l'après-midi. Je demanderai un minimum d'engagement quant à ce groupe compétition avec au moins deux participations à des courses externes, afin de se rendre compte du pourquoi de ces entraînements.

Raphael

## MOT DU TRÉSORIER

Chères amies, chers amis,

J'ai l'honneur de vous faire part de mon sixième et dernier rapport en tant que trésorier.

Durant ces quelques années, bien que le cap fixé ait toujours été maintenu, je n'ai pas vraiment pu dire que les périodes comptables se suivaient et se ressemblaient... mais cette fois oui. Enfin! L'exercice écoulé est bon et nos finances sont saines.

Comme chaque année, la situation financière complète vous sera présentée lors de notre prochaine assemblée générale.

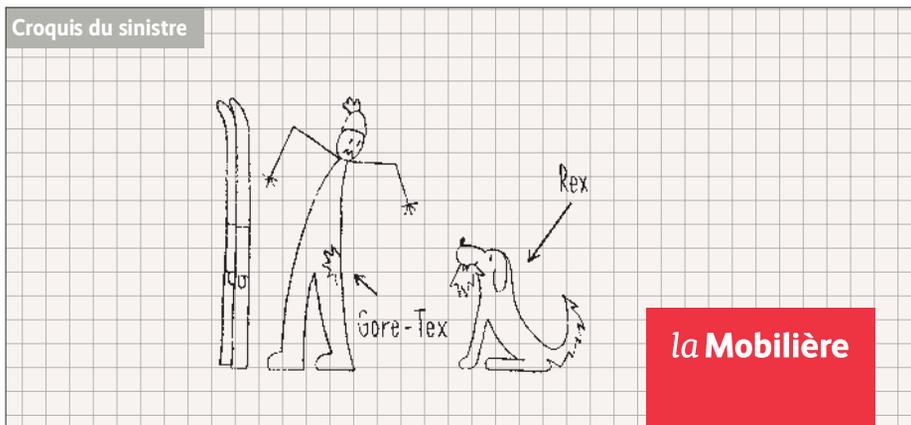
Concernant ma remplaçante, je sais d'ores et déjà qu'elle pourra compter sur une excellente équipe au sein du comité, une sympathique et efficace équipe au Chalet et des membres bienveillants et « réglos ».

Je lui souhaite, ainsi qu'à notre comité, de continuer de garder la pérennité de notre club comme objectif ainsi que le développement du ski dans notre belle station.

Je profite une dernière fois pour vous remercier toutes et tous, que vous soyez membres, annonceurs, autorité communale, Club des 100, supporters ou aides occasionnels de notre Ski-Club. Sans vous, ce dernier ne pourrait tout simplement pas exister.

Avec un peu d'avance, je vous souhaite, à toutes et tous, une très belle saison d'hiver 2023-2024.

Michel Chatagny





DU CONSEIL  
À L'INSTALLATION  
ET À L'ENTRETIEN  
DE VOTRE CHAUFFAGE :  
TOUJOURS À VOS CÔTÉS

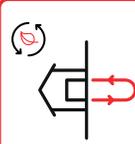
Jean-Carlo Cornut SA  
Route de l'Industrie 9B  
1896 Vouvry (VS)  
+41 24 481 33 37  
info@cornut.ch  
www.cornut.ch



CHIFFRE D'AFFAIRE 2014: 10 000 000 CHF



Conseil  
énergétique  
et incitatif



Installation de  
systèmes de chauffage  
à énergie renouvelable



Contrats  
d'entretien



Philippe Baratte  
*Agitateur de saveurs!*

Tartares, ceviches, roastbeefs, foies gras

Fournisseurs locaux et « Suisse Garantie »

La gastronomie à portée de main  
pour les privés et les professionnels

[www.agitateurdesaveurs.ch](http://www.agitateurdesaveurs.ch)



## BUDGET POUR L'EXERCICE 2023-2024

### Recettes

Cotisation et dons des membres	12 000,00
OJ - cotisations, subventions, ...	9 500,00
OJ - contribution du Club des 100	5 000,00
Canard Enneigé	2 000,00
Chalet	2 500,00
<b>Total des recettes</b>	<b>31 900,00</b>

---

### Dépenses

Cotisations (Ski Valais + SwissSki)	3 500,00
OJ - coûts	5 500,00
OJ - affectation à la provision	9 000,00
Concours interne	500,00
Sortie en station	2 000,00
Soirée familiale	500,00
Frais financiers	500,00
Frais administratifs	1 000,00
Frais de matériel	1 000,00
Assurances	1 700,00
Frais comité + AG	900,00
Frais informatique / internet	1 000,00
Frais généraux et imprévus	2 500,00
Impôts	350,00
Amortissements + provisions	1 500,00
<b>Total des dépenses</b>	<b>31 450,00</b>

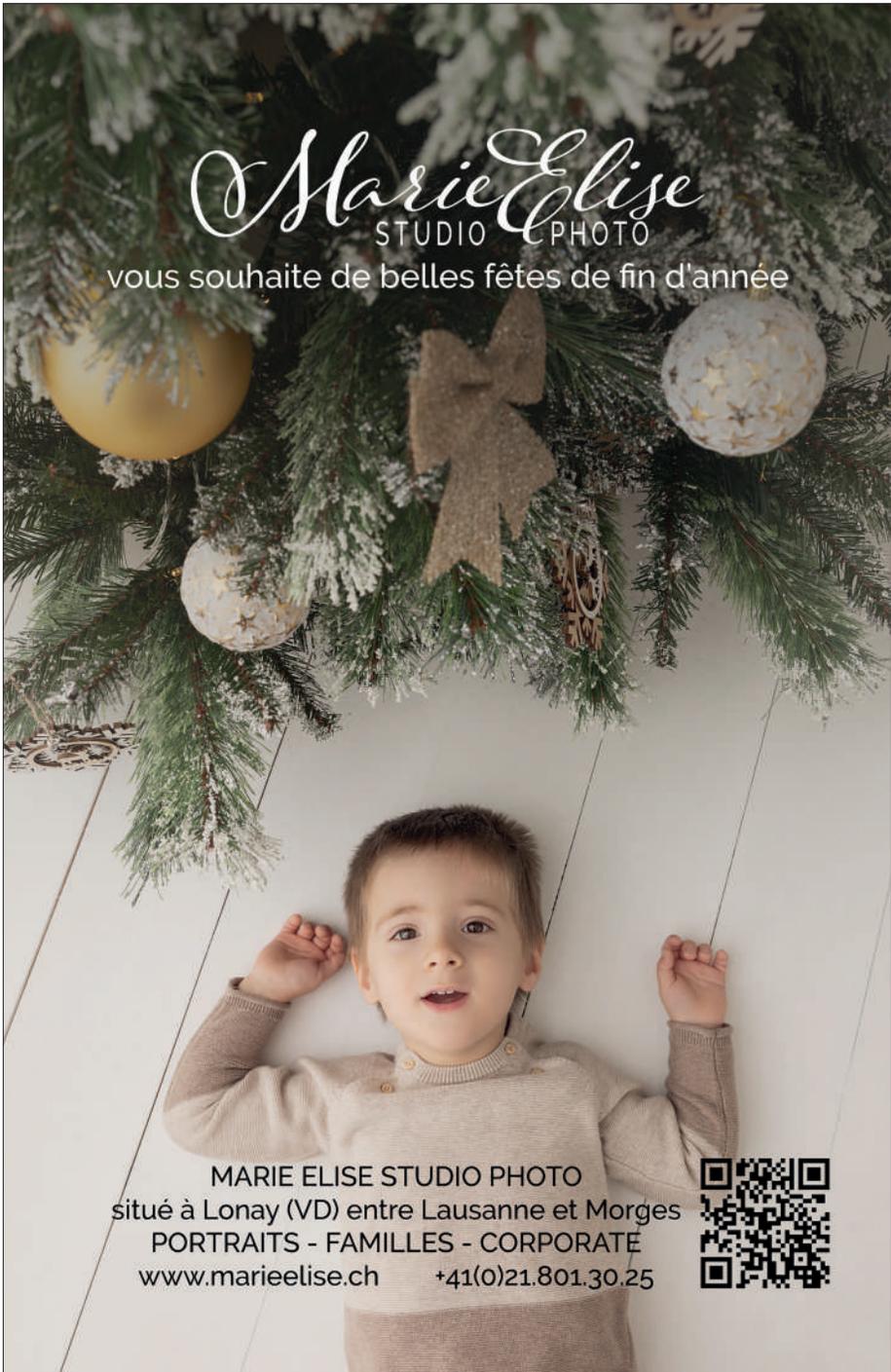
---

### Résultat prévisionnel

**550,00**

---

---



*Marie Elise*  
STUDIO PHOTO

vous souhaitez de belles fêtes de fin d'année

MARIE ELISE STUDIO PHOTO  
situé à Lonay (VD) entre Lausanne et Morges  
PORTRAITS - FAMILLES - CORPORATE  
[www.marieelise.ch](http://www.marieelise.ch) +41(0)21.801.30.25



## PROGRAMME DES MANIFESTATIONS

### POUR LA SAISON 2023- 2024

Nettoyage du chalet .....	07 octobre 2023
Assemblée Générale du Club des 100 .....	21 octobre 2023
Assemblée des gardiens .....	28 octobre 2023
Assemblée Générale du SC et soirée familiale .....	11 novembre 2023
Début des cours OJ .....	dès l'ouverture des pistes
Camp OJ au chalet .....	03 au 05 janvier 2024
Fondues « pleine lune » au chalet .....	samedi 26 décembre 2023
.....	vendredi 26 janvier 2024
.....	vendredi 23 février 2024
.....	vendredi 29 mars 2024
Grand Prix Migros aux Crosets .....	3 février 2024
Erika Hess Open .....	date à venir
Sortie dans les Portes du Soleil, avec hébergement au chalet .....	16 et 17 mars 2024
Concours interne .....	23 mars 2024
Corvée de bois au chalet .....	22 juin 2024

Ouverture du Chalet tous les week-ends, selon disponibilités des gardiens.



DE QUAND  
DATE VOTRE  
DERNIER  
PORTRAIT ?

WWW.MARIEEISE.CH

## ORGANISATION JEUNESSE DU SC TORGON

Le ski-club Torgon se fait un plaisir d'inviter tous les enfants à s'inscrire dans notre mouvement OJ. Celui-ci a pour but d'améliorer la technique du ski et du snowboard.

Ces cours sont donnés par des moniteurs qualifiés Jeunesse et Sport et de l'Ecole Suisse de Ski. Les assurances « accidents et responsabilité civile » sont obligatoires et à charge des OJ. Le SC décline toute responsabilité.

### Cours 1

Améliorer la technique du ski, ouvert à tous les enfants capables de prendre seuls les remontées mécaniques et de descendre les pistes de la station.

### Cours 2

Ski freeride, sur pistes balisées mais non damées. Ouvert aux bons skieurs.

### Cours 3

Ski compétition **le samedi matin (9h00 - 11h45)**. Pas de prise en charge à midi, les enfants sont sous la responsabilité de leurs parents durant la pause mais peuvent participer au cours de l'après-midi, s'ils le souhaitent, sans paiement supplémentaire. Participation à 2 courses régionales obligatoire.

### Cours 4

Snowboard, ouvert à tous les enfants capables de prendre seuls TOUTES les remontées mécaniques de Torgon. Participation à ce cours sur l'ensemble de la saison.



**Finance d'inscription :**

Avant le 30 novembre 2023 :

60.- un enfant, puis 40.- par enfant supplémentaire.

Après le 30 novembre, plus aucun abonnement à prix préférentiel ne pourra être obtenu !

Un des parents doit être membre du Ski-Club.

L'abonnement PDS au prix préférentiel Ski-Club ne pourra être retiré auprès des caisses des remontées mécaniques qu'une fois la finance d'inscription réglée au Ski-Club.

**Dates et horaires des cours :**

Tous les samedis, dès l'ouverture des pistes, de 13h00 à 16h00.

**Informations utiles sur [www.skiclubtorgon.ch](http://www.skiclubtorgon.ch)**

---

**Inscriptions**

à renvoyer à : [inscriptions@skiclubtorgon.ch](mailto:inscriptions@skiclubtorgon.ch)

Nom : .....

Prénom : .....

Date de naissance : .....

N° AVS : .....

Adresse : .....

Email : .....

Téléphone : ..... N° cours : **1** **2** **3** **4**

J'autorise/n'autorise pas (souligner ce qui convient) le Ski-Club à publier des photos de mon/mes enfant/s sur son site internet.

# INSCRIPTION SC TORGON

## Nos activités

- Cours de ski et de snowboard pour les jeunes (ils doivent être capables d'utiliser toutes les installations de remontées mécaniques de Torgon.)

### Niveaux

- OJ pour tous (ski loisirs, sous l'encadrement d'un moniteur qualifié)
- Promotion (préparation à la compétition)
- Compétition (participation à 2 courses régionales au min.)
- Organisation de concours OJ, Ski Valais, Swiss Ski
- Sorties en stations, en groupe, à des conditions très avantageuses
- Concours internes, activités familiales
- Accès au « Chalet du Ski-Club » situé sur la piste du Tronchey.

## Droit d'entrée unique

Adulte et couple : CHF 30.-

OJ (jusqu'à 16 ans) : gratuit

Junior (jusqu'à 18 ans) : gratuit

## Cotisations annuelles

Adulte : CHF 60.- Couple : CHF 120.-

OJ : 1<sup>er</sup> enfant CHF 60.-, puis CHF 40.-  
par enfant supplémentaire.

ATTENTION : un des parents doit être membre du Ski-Club.

---

## Demande d'admission à retourner au

Ski-Club Torgon, rue du Pavé 24, 1895 Vionnaz

ou par email à : inscriptions@skiclubtorgon.ch

## Membre adulte

Nom : ..... Prénom : .....

Rue : ..... NPA : ..... Lieu : .....

Tél. : ..... Email : .....

**Couple**, nom et prénom du conjoint : .....

## OJ et Junior(s)

Prénoms des enfants : 1. .... 3. ....

2. .... 4. ....

Date de naissance : 1. .... 3. ....

2. .... 4. ....

Nous autorisons/n'autorisons pas (soulignez ce qui convient) le Ski-Club à publier des photos de nous sur leur site internet.

**Lieu et date** ..... **Signature** .....

# Hôtel de Torgon

Bar-Restaurant

**Myriam Vereecke**

Rue de la Lanche 5

1899 Torgon

+41 (0)24 481 15 71

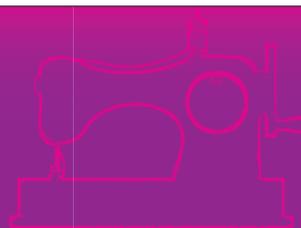
hoteldetorgon@bluewin.ch

www.hotel-torgon.ch



# TA TRISCONI ANCHISE

l'atelier de Sandra  
courtepointière



courtepointière  
**SANDRA VANNAY ARLUNA**

ch. du Langins 21 • 1895 Vionnaz

079 454 49 12

sava72@bluewin.ch

## CAMP DE SKI 2024 POUR LES OJ DU SC TORGON

Pour lancer la saison 2023-2024 comme il se doit, le ski-club Torgon organise un super camp de ski du **3 au 5 janvier 2024**.

Ce camp est ouvert à tous les OJ du ski-club. Vous serez accompagnés par des moniteurs J+S pendant ces trois jours de ski. Nous cherchons des parents pour accompagner et aider lors des deux soirées au chalet. Le tarif du camp est de FR 90.- pour les cours de ski, les repas et les nuits. Ce tarif ne comprend ni les forfaits de ski, ni l'argent de poche.

Si ce super camp t'intéresse, tu peux t'inscrire, avec l'accord de tes parents, auprès de notre secrétaire à l'adresse suivante :  
[a.bressoudblattmann@skiclubtorgon.ch](mailto:a.bressoudblattmann@skiclubtorgon.ch).

Les informations utiles suivront en temps voulu. Le délai d'inscription est fixé au 18 décembre 2023.

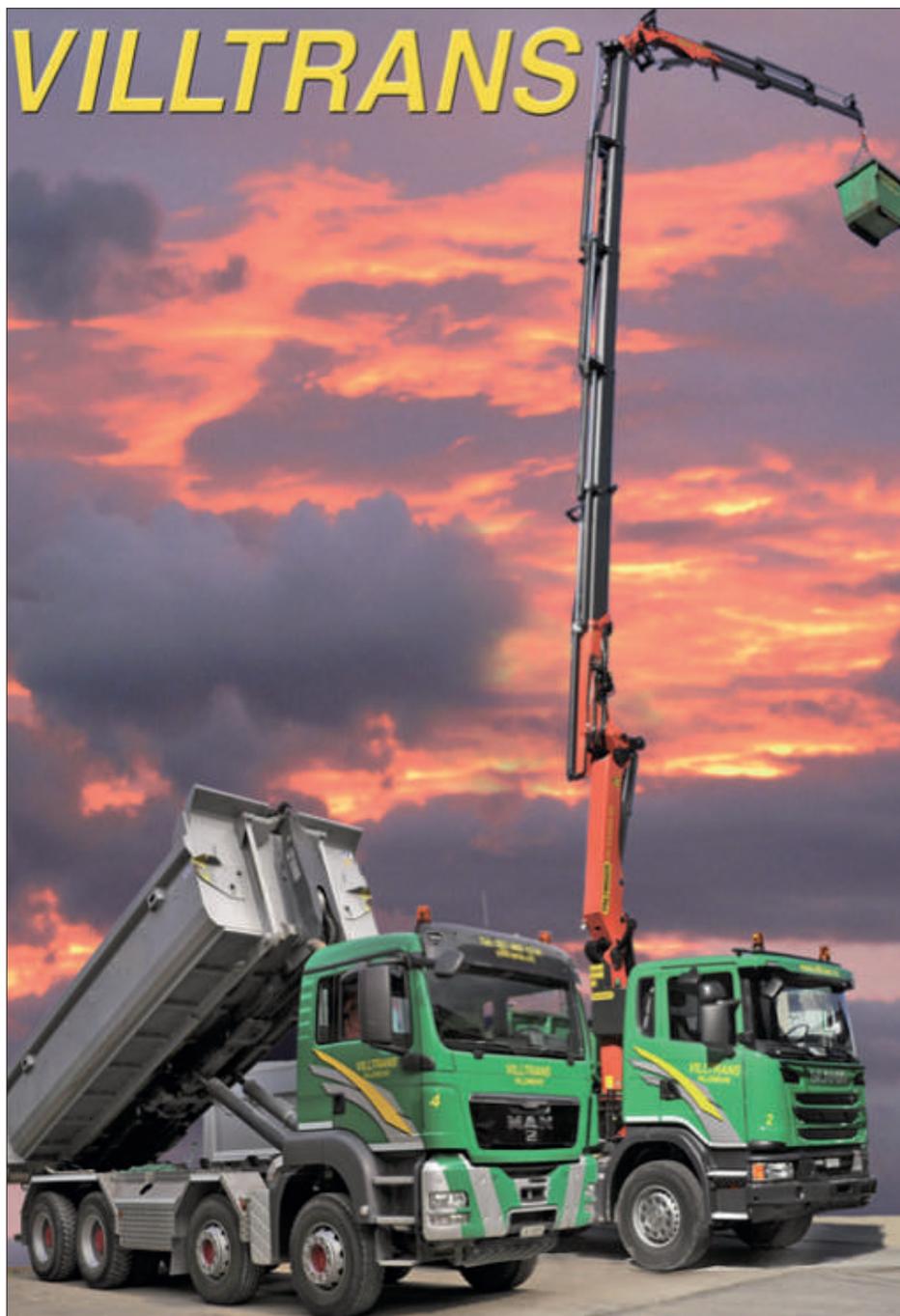
En espérant te compter parmi nous pour ce sympathique camp, nous te saluons et te disons à bientôt...



Le comité  
du Ski-Club Torgon



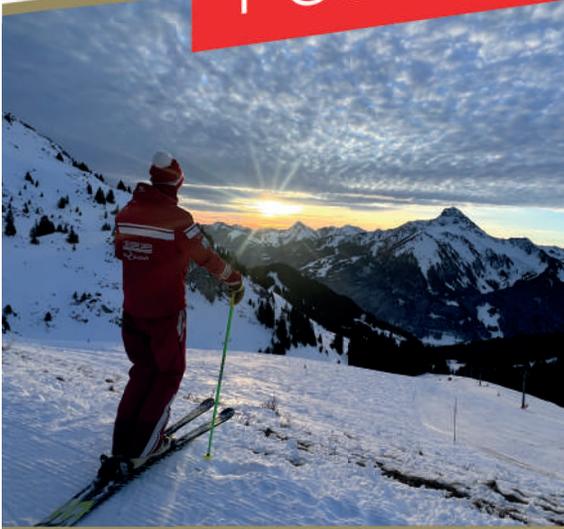
# VILLTRANS



1844 VILLENEUVE ZI C 74 TEL 021 960 13 91 [www.villtrans.ch](http://www.villtrans.ch)



# ECOLE SUISSE DE SKI POUR TOUS



[ess-torgon.ch](http://ess-torgon.ch) • [ess-torgon@ess-torgon.ch](mailto:ess-torgon@ess-torgon.ch)  
+41 79 212 56 71

**TORGON**  
AUX PORTES DE LA NATURE / *Portes du Soleil*

**DIMAB**  
GROUPE

**XOSKI**

**GOLDTEST**  
OF SWITZERLAND